

Course title: Foreign Language and Translation C3 (Portuguese)				
Original course title: Idioma i traducció C3 (portuguès)				
Code: 101388	Year: 3 rd	Semester: 1 st (check timetable below)	ECTS: 9	
Language(s) used in class: Portuguese, Spanish / Catalan			Lecture	✓
			Seminar	✓
			Independent study	✓
Timetable http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html				
Course coordinator contact details: http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-ees-1345467811508.html?param1=1228291018508 (search on original course title)				
Prerequisites				
Before starting this course students should be able to:				
<ul style="list-style-type: none"> Understand different types of written texts about general topics which cover a wide range of subject areas, styles and registers. (CEFR-FTI B2.3) Write fairly complex texts about personal and general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B1.2) Understand fairly complex spoken Portuguese about personal and general topics in familiar subjects. (CEFR-FTI B1.2) Express themselves in spoken Portuguese on personal and general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B1.1) 				
Learning objectives				
The purpose of this course is for students to master essential contrastive aspects regarding their Foreign Language C (Portuguese) and be able to solve translation problems in different Standard Portuguese non-specialised text types (narrative, descriptive, expository, argumentative and instructive). All course credits are for translation exercises.				
At the end of this course students should be able to:				
<ul style="list-style-type: none"> Understand different types of written texts, with fairly complex constructions, which cover a wide range of subjects and able to discern stylistic and dialectal variation. (CEFR-FTI C1.1) Write different types of text about general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B2.1) Understand fairly complex spoken Portuguese about personal and general topics in familiar subjects. (CEFR-FTI B1.2) Express themselves in spoken Portuguese on personal and general topics in familiar subject areas. (CEFR-FTI B1.1) Demonstrate they are familiar with and understand the fundamental contrastive problems of the language combination and the principles of translation methodology. Apply this knowledge to solving different kinds of translation problems in non-specialised texts written in Standard Portuguese (narrative, descriptive, expository, argumentative and instructive). 				
Competencies				
Assessment criteria				
<ul style="list-style-type: none"> In-class translation 1: 35% In-class translation 2: 35% Translation homework 1: 15% Translation homework 2: 15% 				
<i>These categories may vary from year to year. Definitive weightings will be specified by the instructor at the beginning of the course.</i>				
Note				
Every effort has been made to ensure the accuracy of the information given above. However, courses are subject to regular review and revision and the university reserves the right to amend course offers according to UAB ordinances and regulations. Students should contact the corresponding coordinator regarding the current status for courses they are considering.				

Translated by: Èrika Marcet Torrijos